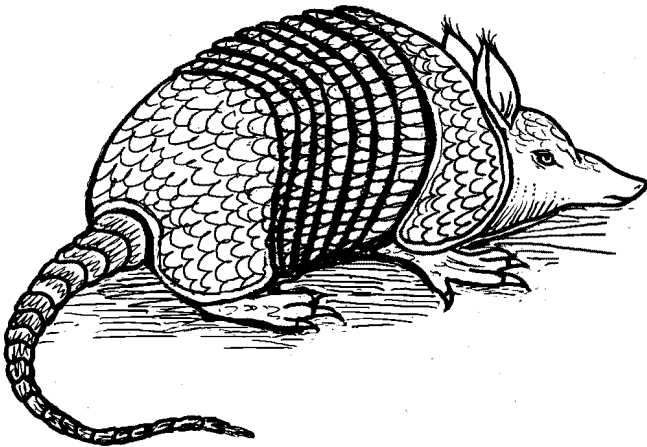


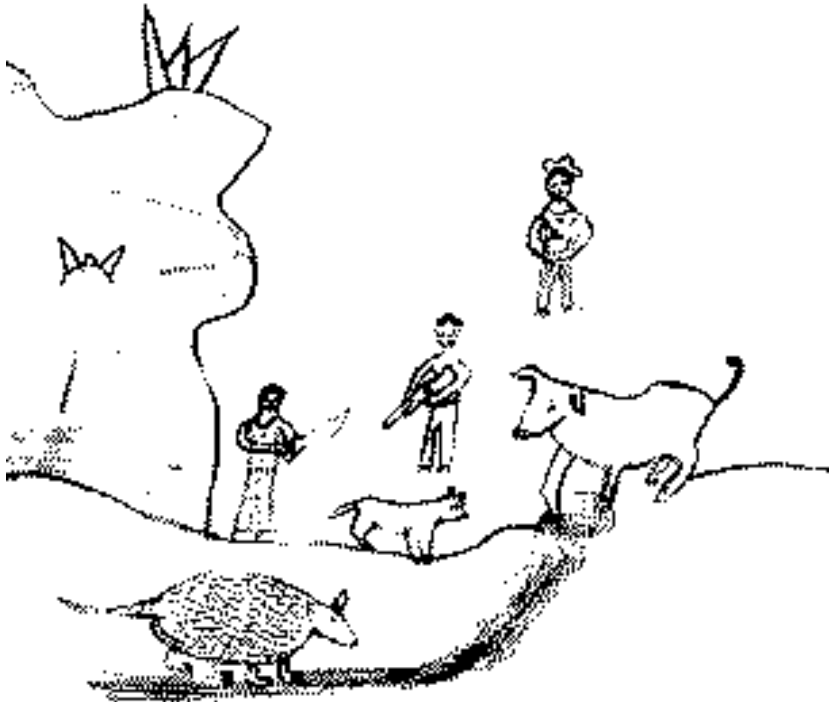
RÁ TEKUÁCHÍ JÍN YAKUIN

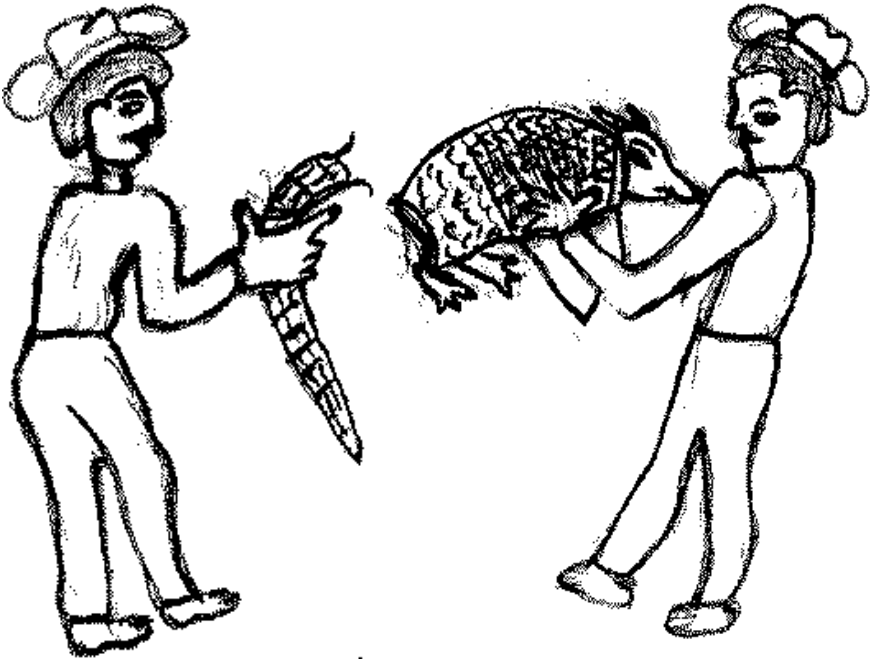
Los jóvenes y un armadillo



Īn kĭvĭ' nkutúú kĕ'ín rá tekúáchí, jee jíkátu'ún tá'án ráa ĩn inka tá'án ráa, “ná kúvi ya' kuíni ráa sa'á ráa”. Jee nnaúú'ún ráa ya' kĭnukú ráa kiti yúku ya' jíní' ráa, kaji' ráa.

Jee kuá'an' ráa jín rá tina' ráa, jee nini' ráa jín rá tina' ráa nuun' néé' ve'i yakuin, jee ñete ráa ñete ráa jín rá tina' ráa nekua' nkenta ráa nuun' káá yakuin, jee kúsġí ví'í ini ráa jee ntġin tékú' ráa tġ', jee ĩn ráa tġin yġki yátá' tġ', jee ĩn ráa tġin su'ma' tġ', jee nkachi' ráa:





—Nni'in'-ó máá kuñu nu'ú kaji'-ó
—kachi' ráa.

Jee nñatuví yakuin xini' tì' ini yiki yatá'
tì', jee métúchí nkava' tì' maá tì', jee ña'nu' tì'
su'ma' tì' jee nsikéne tì' maátí' jee nkaku tì'
ku'a'an' tì'. Jee kuachi su'ma' tì' nxinóo tì'
ína'á rá tēkuáchí nsikájí ráa rá tina' ráa.

Jee kuachi jiákú' nasfikuitì' ráa ya kuachi
su'ma' yakuin vá nni'in' ráa, jee máá su'ma'
kú'lú' ví tì ku'a'an' tì'.

Resumen del cuento: Unos jóvenes fueron a cazar armadillos, pero el que cazaron se les escapó.

Cuento en el mixteco del suroeste del distrito de
Tlaxiaco, Oaxaca

Narrador y redactor: Una persona de Santiago
Nuyoo

Dibujantes de algunas de las ilustraciones: Sonia
Sarabia Sarabia y Basílica Sarabia López

Elaboración y producción: Larry Harris

Publicado por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C., 2008
Apartado postal 22067, 14000 Tlalpan, D.F., México, tel. 5573-
2024, www.sil.org/mexico

<http://www.sil.org/mexico/mixteca/sotlaxiaco141-JovenesArmadillo-meh.htm>

Primera edición 2005 2C; segunda impresión 2006 .5C;
Segunda edición 2008 (versión electrónica)

© 2008 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C. Derechos reservados
conforme a la ley. Esta obra puede reproducirse para fines no lucrativos.